



# Manual de Operação e Manutenção

---

## **Product Link™ Sistemas PLE702, PLE602, PLE602P, PLE601, PL671, PL641, PL641V2, PL631, PL631V2, PL542, PL542V2, PL243, PL241, PL240, PL240B, PL161, PL141, PL131, PL083, PL042 e PL444**

---

PL6 1-UP (Produtos de controlo e orientação sobre máquinas)

PL2 1-UP (Produtos de controlo e orientação sobre máquinas)

PL1 1-UP (Produtos de controlo e orientação sobre máquinas)

PL0 1-UP (Produtos de controlo e orientação sobre máquinas)

PL5 1-UP (Produtos de controlo e orientação sobre máquinas)

PL7 1-UP (Produtos de controlo e orientação sobre máquinas)

Idioma: instruções originais



Scaneie para aceder às mais recentes informações de serviço, para adquirir meios adicionais e para comprar peças genuínas da Cat®.



## Informações importantes sobre segurança

A maioria dos acidentes que envolvem o funcionamento, manutenção e reparação do produto são causados pelo desrespeito das regras ou precauções básicas de segurança. O reconhecimento prévio das situações potencialmente perigosas pode prevenir acidentes. Deve estar atento aos potenciais riscos, incluindo os fatores humanos que possam afetar a segurança. As pessoas devem também ter a formação, as aptidões e as ferramentas necessárias para desempenhar estas funções adequadamente.

**O funcionamento, lubrificação, manutenção ou reparação inadequados deste produto podem ser perigosos e provocar lesões ou resultar em morte.**

**Não utilize ou realize qualquer lubrificação, manutenção ou reparação neste produto até confirmar se está autorizado a desempenhar estes trabalhos e até ter lido e compreendido as instruções de utilização, lubrificação, manutenção e reparação.**

As precauções e avisos de segurança são fornecidos neste manual e no produto. Se os avisos de perigo forem ignorados, tanto o operador como outras pessoas podem sofrer lesões ou acidentes mortais.

Os perigos estão identificados com um "Símbolo de alerta de segurança" e seguidos de uma "Palavra de aviso" como "PERIGO", "CUIDADO" ou "ATENÇÃO". A etiqueta de alerta de segurança "CUIDADO" é apresentada a seguir.



O significado deste símbolo de alerta de segurança é o seguinte:

**Atenção! Esteja alerta! A sua segurança está em perigo.**

A mensagem que aparece sob o aviso explica o perigo e pode ser apresentada por escrito ou por meio de ilustrações.

Uma lista não exaustiva de operações que podem causar danos aos produtos é identificada pelas etiquetas de "AVISO" no produto e nesta publicação.

**A Caterpillar não pode antever todas as circunstâncias possíveis que possam envolver um potencial perigo. Os avisos nesta publicação e no produto não são, assim, totalmente abrangentes. Não deve utilizar este produto de forma diferente da indicada neste manual sem primeiramente certificar-se de que considerou todas as regras e precauções aplicáveis à utilização do produto no respetivo local de utilização, incluindo as regras e precauções específicas do local aplicáveis ao local de trabalho. Se utilizar uma ferramenta, procedimento, método de trabalho ou técnica de funcionamento que não sejam especificamente recomendados pela Caterpillar, deve assegurar que é seguro para si e para os outros. Deve igualmente assegurar que possui autorização para realizar este trabalho e que o produto não fica danificado nem se torna inseguro devido aos procedimentos de funcionamento, lubrificação, manutenção ou reparação que pretende utilizar.**

As informações, especificações e ilustrações contidas nesta publicação baseiam-se nas informações disponíveis à data da redacção do manual. As especificações, binários, pressões, medições, ajustes, ilustrações e outros itens podem ser alterados em qualquer momento. Estas alterações podem afetar a manutenção que é prestada ao produto. Obtenha as informações mais completas e atualizadas antes de iniciar qualquer trabalho. Os concessionários Cat dispõem das informações mais atualizadas.

---

### AVISO

**Quando forem necessárias peças de substituição para este produto, a Caterpillar recomenda a utilização de peças de substituição Caterpillar® originais.**

**Outras peças podem não atender determinadas especificações de equipamento original.**

**Quando as peças de substituição forem instaladas, o proprietário da máquina/utilizador deve assegurar que a máquina permanece em conformidade com todos os requisitos aplicáveis.**

---

**Nos Estados Unidos, a manutenção, a substituição ou a reparação dos dispositivos e sistemas de controlo de emissões podem ser realizadas por qualquer estabelecimento ou indivíduo prestador de serviços de reparação à escolha do proprietário.**

---

## Índice

Prefácio ..... 4

### **Seção de Segurança**

Sinais e rótulos de segurança ..... 5

Informações Gerais sobre Perigos ..... 7

### **Informações de conformidade regulamentar**

Componentes de radiofrequência..... 8

### **Seção de Informações do Produto**

Informações de Identificação ..... 50

### **Seção de funcionamento**

Operação..... 51

### **Seção de Índice**

Índice ..... 53

## Prefácio

### Informações de Leitura

Este manual deve ser guardado no compartimento do operador no porta-livros ou na área de armazenamento de literatura nas costas do banco.

Este manual contém informações de segurança, instruções de funcionamento e recomendações de manutenção.

Algumas fotografias ou ilustrações desta publicação podem apresentar detalhes ou acessórios diferentes dos do seu serviço.

O contínuo desenvolvimento e melhoria na concepção do produto podem ter causado alterações no produto que não estão contempladas nesta publicação. Leia, estude e guarde este manual com o produto.

Quando tiver dúvidas relacionadas com o seu produto ou esta publicação, contacte o concessionário Cat para obter as informações disponíveis mais recentes.

### Segurança

A secção de segurança enumera as precauções de segurança básicas. Além disso, esta secção identifica o texto e os locais dos sinais e das etiquetas de aviso usados na máquina.

### Operação

A secção Operação serve de referência para o novo operador e de atualização para o operador com experiência. Esta secção inclui um debate sobre os medidores, os interruptores, os controlos do produto, os controlos de acessórios e as informações de programação.

As fotografias e ilustrações orientam o operador pelos procedimentos corretos de verificação arranque, funcionamento e paragem do produto

As técnicas operacionais descritas nesta publicação são básicas. A perícia e as técnicas desenvolvem-se à medida que o operador conhece o produto e as suas capacidades.

### Manutenção

A secção de manutenção é um guia dos cuidados a ter com o equipamento.

## Seção de Segurança

i08069964

### Sinais e rótulos de segurança

Código SMCS: 7606

#### CUIDADO

Não opere nem trabalhe com este equipamento sem antes ler e compreender todas as instruções e avisos constantes no Manual de utilização e manutenção. O incumprimento destas instruções ou a não observação dos avisos podem causar lesões ou morte. Contacte o seu distribuidor Caterpillar para obter manuais de substituição. Os cuidados adequados são da sua responsabilidade.

#### CUIDADO

O funcionamento inadequado de uma plataforma de acesso pode resultar em lesões ou morte. Os operadores devem realizar as suas tarefas adequadamente e seguir todas as instruções e diretrizes fornecidas relativas à máquina e à plataforma de acesso.

#### CUIDADO

O arranque acidental do motor pode provocar ferimentos ou a morte dos funcionários que trabalham no equipamento.

Para evitar o arranque acidental do motor, desligue o cabo da bateria do terminal negativo (-) da bateria. Envolver completamente com fita todas as superfícies de metal da extremidade do cabo da bateria desconectado para evitar o contacto com outras superfícies de metal que possam ativar o sistema elétrico do motor.

Rode o interruptor para desligar a bateria na posição OFF (desligado) e interdiça o interruptor para desligar a bateria com um bloqueio de segurança.

Coloque uma etiqueta de instrução especial, SEHS7332, "Não operar" no interruptor de arranque e no local de desativação da bateria para informar os funcionários que está a decorrer uma intervenção na máquina.

## Mensagens de segurança

Poderá encontrar a película de advertência da Ilustração 1 em locais como o painel de controlo ou o painel de instrumentos. A película de advertência é claramente visível para o operador durante o funcionamento normal do equipamento.

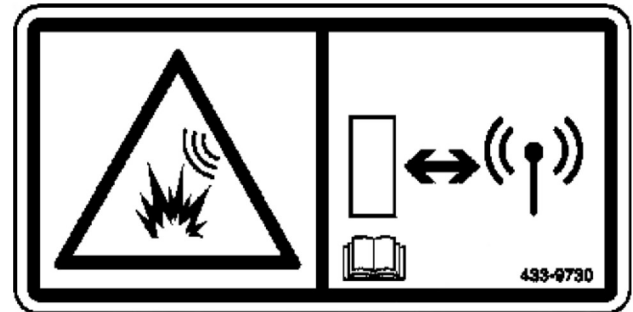


Ilustração 1

g03356592

Película

#### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

## Regras gerais de segurança

Deve-se seguir as seguintes regras de segurança:

- Na eventualidade de qualquer problema, não abra o produto e contacte o laboratório de serviço mais próximo.
- Mantenha o produto afastado de líquidos.

- Caso se aperceba de ruídos e odores estranhos provenientes do produto, deve desligá-lo imediatamente da rede e deve contactar o laboratório de serviço.
- Antes de limpar o produto, este deve ser desligado da rede.
- A instalação e a manutenção devem ser efetuadas por um electricista qualificado, e em conformidade com os regulamentos elétricos.

## Segurança em local de explosão

**Nota:** Se utilizar a versão anterior dos rádios Product Link (PL121SR, 522, 523, 420 ou 421), consulte os requisitos do local de explosão de acordo com o referido no Manual de utilização e manutenção, SEBU8142.

O local de explosões está definido como a área onde se lida com materiais explosivos durante o carregamento. Inclui o perímetro formado pelos orifícios da carga explosiva.

Se necessário, sugerimos os seguintes métodos para desativar o dispositivo de comunicação Caterpillar Product Link:

- Rode o interruptor de desativação de rádio Product Link para a posição OFF.
- Desligue o dispositivo de comunicação Caterpillar Product Link da fonte de alimentação principal. Esta ação é executada ao desligar o conjunto de cabos na rádio Product Link.
- Se estiver equipado com um modelo PL141 ou PL131 desligue o dispositivo Product Link ou remova a bateria interna.
- Se estiver equipado com um modelo PL161, remova o PL161 do equipamento.
- O PL542 contém uma bateria interna que não pode ser DESLIGADA manualmente. Se necessário, remova o modelo PL542 do equipamento.
- O modelo PL240B contém uma bateria interna que não é possível DESLIGAR manualmente. Se necessário, remova o modelo PL240B do equipamento.
- O modelo PL243 contém uma bateria interna que não é possível DESLIGAR manualmente. Existe um interruptor de entrada de desativação de RF. Consulte a Instrução especial, M0098124 para obter mais detalhes.

- O modelo PL083 contém uma bateria interna que não é possível DESLIGAR manualmente. Existe um interruptor de entrada de desativação de RF. Consulte a Instrução especial, M0109130 para obter mais detalhes.

**Nota:** Se o equipamento não possuir um interruptor de desativação de rádio e se o equipamento for utilizado perto de uma zona de explosão, é possível instalar um interruptor de desativação de rádio. O interruptor permitirá ao operador desligar o dispositivo de comunicação Caterpillar Product Link no painel de controlo do equipamento. Consulte a Instrução especial, REHS7339, a Instrução especial, REHS8850, a Instrução especial, REHS9111, a Instrução especial, SEHS0377 e a Instrução especial, REHS9757 para obter mais detalhes e instruções de instalação.

Consulte o seu concessionário Cat caso pretenda colocar alguma questão.

## Outras películas

Poderá encontrar a película da Ilustração 2 em locais como o painel de controlo ou o painel de instrumentos. A película de advertência é claramente visível para o operador durante o funcionamento normal do equipamento.



Ilustração 2

g03356733

A película na Ilustração 2 tem como objetivo informar o operador de que o equipamento está equipado com um dispositivo de transmissão sem fios. Como tal, os dados relativos a este equipamento, o estado e o funcionamento do equipamento estão a ser transmitidos pelo dispositivo de comunicação Product Link da Caterpillar para a Caterpillar e comunicados aos clientes e concessionários Caterpillar através da interface do utilizador. Os dados são utilizados para melhor servir os clientes e para melhorar os produtos e serviços Caterpillar. A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Product Link da Caterpillar está sujeita a requisitos legais que podem variar de um local para outro.

Consulte o Manual de utilização e manutenção, SEBU8832, "Operation" e a secção "Conformidade regulamentar", do Manual de utilização e manutenção, SEBU8832 para obter informações adicionais.

i06997232

## Informações Gerais sobre Perigos

Código SMCS: 7606

### CUIDADO

**Não opere nem trabalhe com este equipamento sem antes ler e compreender todas as instruções e avisos constantes no Manual de utilização e manutenção. O incumprimento destas instruções ou a não observação dos avisos podem causar lesões ou morte. Contacte o seu distribuidor Caterpillar para obter manuais de substituição. Os cuidados adequados são da sua responsabilidade.**

## Prólogo

Este documento é um suplemento do Manual de utilização e manutenção do equipamento. Fixe permanentemente este documento ao Manual de utilização e manutenção do equipamento.

## Introdução

Este documento fornece informações sobre o funcionamento do dispositivo de comunicação Product Link da Caterpillar.

O funcionamento e a manutenção do equipamento só deverão ocorrer depois de ler as instruções e de compreender as instruções e as advertências no Manual de utilização e manutenção do equipamento. É necessário compreender o conteúdo deste documento antes de operar o equipamento equipado com o dispositivo de comunicação Product Link da Caterpillar.

## Informações de conformidade regulamentar

## Componentes de radiofrequência

i08729789

### Product Link (PL542 - Se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL51–(e) superior

#### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

#### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat® Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

### União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 1

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL542	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabela 2

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL542	9 - 32 V	850 mA - 225 mA

## Aviso de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre as Partes 22 e 24 da FCC, e os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na receção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de receção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

### Marcas de certificação

**Benim** – Aprovado pela ACEP do Benim, N.º de aprovação: 168/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018  
Data do contrato: 05 set 2018



**Chade** – Aprovado pelo ARCEP do Chade. Número de aprovação: 57/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018. Data de contrato: 31/05/18

**Mauritânia** – Aprovado pela ARE da Mauritânia. N.º de aprovação: 0515/ARE2018. Data de contrato: 07/06/2018.

**Nigéria** – A ligação e utilização deste equipamento de comunicações são permitidas pela Comissão de Comunicações da Nigéria

**Tailândia** – Este equipamento de telecomunicações está em conformidade com os requisitos técnicos da NTC



Coreia do Sul – A utilização deste dispositivo está aprovada na Coreia do Sul. N.º de registo: R-C-CTU-PL542



UEE – (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)

A descrição do produto PL542 na UEE: equipamento de rádio telemático para máquinas de construção baseado em comunicações celulares Product Link da marca Cat, modelo PL542.

i08729784

## Product Link (PL444 - Se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

### CUIDADO

**Perigo de explosão!**

Ligar ou desligar um dispositivo com corrente numa área com gases voláteis ou inflamáveis pode provocar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

A bateria interna não é um componente reparável.

Não remova nem substitua a bateria interna sem desligar a alimentação externa ou apenas se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

### CUIDADO

**Perigo de explosão!**

Ligar ou desligar um dispositivo com corrente numa área com gases voláteis ou inflamáveis pode provocar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

**Não desligue o dispositivo sem desligar a alimentação externa ou apenas se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.**

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

## União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 3

Intervalo de frequência e potência		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL444 (NA)	699 - 716 MHz	0,2 W, típico 1,78 W, máximo
	777 - 787 MHz	
	824 - 849 MHz	
	1710 - 1755 MHz	
	1850 - 1910 MHz	
	2500 - 2570 MHz	
PL444 (UE)	703 - 748 MHz	0,2 W, típico 1,78 W, máximo
	832 - 862 MHz	
	880 - 915 MHz	
	1710 - 1785 MHz	
	1920 - 1980 MHz	
	2500 - 2570 MHz	

Tabela 4

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Device (Dispositivo)	Gama de tensão	Consumo de corrente máximo
PL444 (NA) PL444 (UE)	9 - 32 V	525 - 150 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na receção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de receção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

i08727320

## Product Link (PL243 - Se equipado)

**Código SMCS:** 7490; 7606

**S/N:** PL21-(e) superior

Tabela 5

Modelo	Número de peça Cat
PL243	550 - 3269

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

### CUIDADO

#### Perigo de explosão!

Ligar ou desligar um dispositivo com corrente numa área com gases voláteis ou inflamáveis pode provocar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

A bateria interna não é um componente reparável.

Não remova nem substitua a bateria interna sem desligar a alimentação externa ou apenas se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

### CUIDADO

#### Perigo de explosão!

Ligar ou desligar um dispositivo com corrente numa área com gases voláteis ou inflamáveis pode provocar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

Não desligue o dispositivo sem desligar a alimentação externa ou apenas se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

## União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva "2014/53/UE". O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 6

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL243	698 MHz - 716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz - 748 MHz	
	815 MHz - 830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	830 MHz - 845 MHz	
	832 MHz - 862 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1710 MHz - 1785 MHz	
	1750 MHz - 1785 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
2500 MHz - 2570 MHz		

Tabela 7

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL243	9-32 V	225 mA - 120 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito a seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

### Marcas de certificação

**Brasil** – O rádio foi concebido para uso em instalações industriais e comerciais por profissionais formados e qualificados, não para uso doméstico.



**UEE – (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)**

A descrição do produto PL243 na UEE: equipamento de rádio telemático da marca Cat, modelo PL243.

**Tailândia** – Este equipamento de telecomunicações está em conformidade com os requisitos do NBTC

i08727716

## Product Link (PL042 - se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL01–(e) superior

S/N: PL71–(e) superior

Tabela 8

Modelo	Número de peça Cat
PL042	514 - 7505

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

#### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

## União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 9

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL042	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabela 10

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Consumo de corrente máximo
PL042	9 - 32 V	250 mA - 200 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

## Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação

**Nigéria** – A ligação e utilização deste equipamento de comunicações são permitidas pela Comissão de Comunicações da Nigéria



**Singapura – Cumpre as normas DB105771 da IDA**

**Tailândia** – Este equipamento de telecomunicações está em conformidade com os requisitos técnicos da NTC

**Indonésia** – 51763/SDPPI/2017



**UEE – (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)**

A descrição do produto PL042 na UEE: equipamento telemático da marca Cat, modelo PL042.



**Japão – R 003–170036. T D170023003**

i08727315

## Product Link (PL083 - Se equipado)

**Código SMCS:** 7490; 7606

**S/N:** PL01–(e) superior

Tabela 11

Modelo	Número de peça Cat
PL083	545-3987



**CUIDADO**

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.



**CUIDADO**

**Perigo de explosão!**

Ligar ou desligar um dispositivo com corrente numa área com gases voláteis ou inflamáveis pode provocar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

A bateria interna não é um componente reparável.

Não remova nem substitua a bateria interna sem desligar a alimentação externa ou apenas se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.



## CUIDADO

### Perigo de explosão!

Ligar ou desligar um dispositivo com corrente numa área com gases voláteis ou inflamáveis pode provocar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

Não desligue o dispositivo sem desligar a alimentação externa ou apenas se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

## União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 12

Especificações		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL083	1616 MHz - 1625,5 MHz	5,1W máx
	698 MHz - 716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz - 748 MHz	
	815 MHz - 830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	830 MHz - 845 MHz	
	832 MHz - 862 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1710 MHz - 1785 MHz	
	1750 MHz - 1785 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
1920 MHz - 1980 MHz		
2500 MHz - 2570 MHz		

Tabela 13

Especificações – específicas para a Rússia		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência média do transmissor
PL083	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,3 W

Tabela 14

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL083	9–32 V	750mA - 400mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado

- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

### Marcas de certificação

**Brasil** – O rádio foi concebido para uso em instalações industriais e comerciais por profissionais formados e qualificados, não para uso doméstico.



**UEE – (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)**

A descrição do produto PL083 na UEE: equipamento telemático da marca Cat, modelo PL083.

i08729792

## Product Link (PL131 - Se equipado)

**Código SMCS:** 7490; 7606

**S/N:** PL11–(e) superior

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## Especificações

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 15

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL131	1616 MHz - 1626,5 MHz	1,2 W típico, 1,5 W máx.

Tabela 16

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL131	3,6 V Bateria interna	2A

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada.

O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

i08729786

## Product Link (PL141 - Se equipado)

**Código SMCS:** 7490; 7606

**S/N:** PL11-(e) superior

**⚠ CUIDADO**

Deve ter cuidado ao manusear baterias de lítio.

As baterias de lítio não são peças reparáveis.

A explosão da bateria pode provocar ferimentos pessoais.

Deve ter cuidado, pois existe o risco de explosão se a bateria for substituída por outra do tipo incorreto.

Não elimine a bateria ou baterias por meio de fogo. A bateria pode explodir e emitir produtos químicos cáusticos.

Elimine as baterias usadas de acordo com a legislação local e federal.

**AVISO**

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

**sDoC**

(Declaração de conformidade simplificada)

União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.

**Especificações****⚠ CUIDADO**

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 17

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL141	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabela 18

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL141	3,6 V Bateria interna	2A

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na receção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de receção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado

- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

### Marcas de certificação



UEE – (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)

A descrição do produto PL141 na UEE: sensores de localização celular da marca Caterpillar, modelo PL141.

i08729790

## Product Link (PL161 - se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL11–(e) superior

Tabela 19

Modelo	Número de peça Cat
PL161	503-2958



**CUIDADO**

**Deve ter cuidado ao manusear baterias de lítio.**

**As baterias de lítio não são peças reparáveis.**

**A explosão da bateria pode provocar ferimentos pessoais.**

**Deve ter cuidado, pois existe o risco de explosão se a bateria for substituída por outra do tipo incorreto.**

**Não elimine a bateria ou baterias por meio de fogo. A bateria pode explodir e emitir produtos químicos cáusticos.**

**Elimine as baterias usadas de acordo com a legislação local e federal.**

**AVISO**

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

**sDoC**

(Declaração de conformidade simplificada)

**União Europeia**

**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA**

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva "2014/53/UE". O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**Grã-Bretanha**

**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA**

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

**Especificações**
 **CUIDADO**

**Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.**

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 20

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL161	2,4 GHz - 2,48 GHz	2,5 mW

Tabela 21

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL161	3,6 V (Bateria interna)	32 mA

**Avisos de certificação****Aviso para utilizadores no Canadá**

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

## Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito a seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de receção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação

**Argentina – ID CNC: C-20967**



**Austrália**

**Botswana – BTAN.º de registo: BOCRA/  
/TA/2020/3814**



**Brasil – N.º de aprovação 07077-17-  
-07855**



**Chade – Aprovado pelo ARCEP do  
Chade. N.º de aprovação 96//ARCEP/DG/  
/DRN/SAGPN/2020**



**China – ID de CM IIT: 2017DJ4992**



**Gana – Aprovado pela NCA: 1R3-1M-  
-7E1-15D**



**Hong Kong – Número do certificado:  
HK0021800054**



**Indonésia – 52 84 6/SDPPI/2017 3130**



**Jamaica – Este produto contém um  
Módulo de tipo aprovado pela Jamaica:  
SMA – PL161**



**Japão – R 001 - A11450**



**Jordânia – TRC/34/7717/2020**



**Malásia – Número de certificação:  
CIDF17000122**



**Mauritânia – Aprovado pela ARE da  
Mauritânia Número de contrato: 0462/  
/ARE/2018 Data do contrato: 09/01/2018**



**México – IFT: RCPCAPL 17-11 89**



**Nova Zelândia**



**Nigéria – A ligação e utilização deste  
equipamento de comunicações são  
permitidas pela Comissão de  
Comunicações da Nigéria.**



**Paquistão – N.º TAC: 9.704 / 2018.  
Aprovado pela PTA**



**Paraguai – 2018 - 07 - I - 000313**



**Qatar – ict Qatar N.º de reg. de  
aprovação de tipo: CRA/SA/2017/R-6432**

**Arábia Saudita – TA 2018 - 1922****Sérvia – “M” 005 17****Singapura – Cumpre as Normas da  
IMDA DA106210****África do Sul – TA-2019/5662****Coreia do Sul – R-CRM-CTU-PL1 61****Tailândia – Este equipamento de  
telecomunicações está em  
conformidade com os requisitos  
técnicos da NTC.****Taiwan****EAU (Emirados Árabes Unidos) –  
TRAN.º de REGISTO:ER57063/17 N.º de  
CONCESSIONÁRIO:DA0130583/14****Ucrânia – UA. TR.028****Reino Unido****Zâmbia – ZMB / ZICTA / TA / 2019/12/11****UEE (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão,  
Arménia, Quirguistão) – Descrição do  
produto PL161 na UEE: transmissor por  
Bluetooth da marca Cat, modelo PL161.**

i08729785

## Product Link (PL240 - se equipado)

**Código SMCS:** 7490; 7606**S/N:** PL21–(e) superior

Tabela 22

Modelo	Número de peça Cat
PL240	505 - 6727
	526 - 3054

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

### sDoC

**(Declaração de conformidade simplificada)**

### União Europeia

**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA**

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.

## Especificações

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 23

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL240	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabela 24

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL240	9 - 32 V	250 mA - 200 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

## Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação

**Costa Rica** – marcação FCC

**Nigéria** – A ligação e utilização deste equipamento de comunicações são permitidas pela Comissão de Comunicações da Nigéria

**Qatar** – ictQATAR. Reg. de aprovação de tipo N.º: CRA/SA/2016/R-5433

**Singapore** – Cumpre as Normas da IMDA. Licença do concessionário: DB105771

**Tailândia** – Este equipamento de telecomunicações está em conformidade com os requisitos técnicos da NTC

**EAU (Emirados Árabes Unidos)** – N.º de registo de TRA: ER47254/16. N.º do concessionário DA130583/14



**Austrália – E401**



**UEE – (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)**

A descrição do produto PL240 na UEE: equipamento de rádio telemático baseado na marca Product Link Cat celular, modelo PL240, PL240B.



**Hong Kong – US0021800013**

**Indonésia – 49587/SDPPI/20173130**



**Japão – R 003–160123T 0160071003**



**Nova Zelândia – R-NZ E401**



**Filipinas – NTCTipo aprovadoN.º ESD-  
-CPE-1703322**



**Ucrânia – 028**

i08729791

## Product Link (PL241 - se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL21–(e) superior

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

### sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

### União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 25

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL241	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabela 26

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL241	9–32 V	1,5 A - 400 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.
- Este radiotransmissor, IC: 5131A-HE910, foi aprovado pela Industry Canada para funcionar com os tipos de antena listados abaixo com o ganho máximo admissível indicado. A utilização de antenas não incluídas nesta lista com um ganho superior ao ganho máximo indicado para esse tipo, é estritamente proibida com este dispositivo.

- Este dispositivo foi concebido para funcionar com a(s) antena(s) listada(s) abaixo e com um ganho máximo de 3,31 dBi. A utilização de antenas não incluídas nesta lista ou com um ganho superior a 3,31 dBi é estritamente proibida com este dispositivo. A impedância de antena necessária é de 50 ohms.

Antenas permitidas:

- 443 - 8460 Conjunto da antena Suporte rígido
- 443 - 8462 Conjunto da antena Suporte rígido
- 443 - 8463 Conjunto da antena Suporte adesivo
- 558 - 6550 Conjunto da antena Suporte rígido
- 558 - 6551 Conjunto da antena Suporte adesivo

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação



UEE – (Rússia, Bielorrússia,  
Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)

A descrição do produto PL241 na UEE: equipamento de rádio telemático baseado na marca Product Link Cat celular, modelo PL241.

i08729787

## Product Link (PL542V2 - Se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL51–(e) superior

Tabela 27

Modelo	Número de peça Cat
PL542V2	555 - 5511
	599 - 3617



### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

### União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva "2014/53/UE". O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 28

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL542V2	698 MHz - 716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz - 748 MHz	
	815 MHz - 830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1710 MHz - 1785 MHz	
	1750 MHz - 1785 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2500 MHz - 2570 MHz	

Tabela 29

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL542V2	9–32 V	850 mA - 225 mA

## Aviso de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.

- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre as Partes 22 e 24 da FCC, e os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na receção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de receção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação



**Filipinas – A utilização deste dispositivo está aprovada nas Filipinas. # de certificação de aceitação de tipo: ESD-GEC-2006373**



**Tailândia – Este equipamento de telecomunicações está em conformidade com os requisitos técnicos da NTC.**



**Zâmbia – A utilização deste dispositivo está aprovada na Zâmbia. Ref. de aprovação de tipo ID: ZMB/ZICTA/TA/ /2020/10/3**



UEE (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão) – A descrição do produto PL542V2 na UEE: equipamento de rádio telemático baseado em comunicações celulares Product Link da marca Cat , modelo PL542V2.

i08727318

## Product Link (PL631 - se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL11–(e) superior

S/N: PL51–(e) superior

S/N: PL61–(e) superior

Tabela 30

Modelo	Número de peça Cat
PL631	442 - 7199

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

## União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 31

Especificações		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL631	1616 MHz - 1626,5 MHz	5,1W máx

Tabela 32

Especificações - Específicas para a Rússia		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor Média
PL631	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Tabela 33

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL631	9 - 32 V	2 A - 1,3 A

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.
- Este radiotransmissor, IC: 4629A-9523, foi aprovado pela Industry Canada para funcionar com os tipos de antena listados abaixo com o ganho máximo admissível indicado. A utilização de antenas não incluídas nesta lista com um ganho superior ao ganho máximo indicado para esse tipo, é estritamente proibida com este dispositivo.
- Este dispositivo foi concebido para operar com as antenas listadas abaixo, e com um ganho máximo de 3 dBi. A utilização de antenas não incluídas nesta lista ou com um ganho superior a 3 dBi, é estritamente proibida com este dispositivo. A impedância de antena necessária é de 50 ohms.

Antenas permitidas:

- 443-8462 Conjunto da antena Suporte rígido
- 443-8463 Conjunto da antena Suporte adesivo
- 558-6550 Conjunto da antena Suporte rígido
- 558-6551 Conjunto da antena Suporte adesivo

## Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação



UEE – (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)

A descrição do produto PL631 na UEE: equipamento telemático da marca Cat, modelo PL631.

i08727323

## Product Link (PL631V2 - Se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL61-(e) superior

Tabela 34

Modelo	Número de peça Cat
PL631V2	544-1881

### CUIDADO

**Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.**

#### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

### União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva "2014/53/UE". O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

## Especificações

### CUIDADO

**Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.**

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 35

Especificações do transmissor		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL631V2	1616 MHz - 1626,5 MHz	5,1W máx

Tabela 36

Especificações do transmissor - Rússia		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL631V2	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Tabela 37

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL631V2	9-32 V	2 A -1,3 A

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.
- Este radiotransmissor, IC: 4629A-9523N, foi aprovado pela Industry Canada para funcionar com os tipos de antena listados abaixo com o ganho máximo admissível indicado. A utilização de antenas não incluídas nesta lista com um ganho superior ao ganho máximo indicado para esse tipo, é estritamente proibida com este dispositivo.
- Este dispositivo foi concebido para operar com as antenas listadas abaixo, e com um ganho máximo de 3 dBi. A utilização de antenas não incluídas nesta lista ou com um ganho superior a 3 dBi, é estritamente proibida com este dispositivo. A impedância de antena necessária é de 50 ohms.

Antenas permitidas:

- 443 - 8462 Conjunto da antena Suporte rígido
- 443 - 8463 Conjunto da antena Suporte adesivo
- 558 - 6550 Conjunto da antena Suporte rígido
- 558 - 6551 Conjunto da antena Suporte adesivo

## Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação

**CNC** Argentina – A utilização deste dispositivo está aprovada na Argentina.  
ID de certificado: EX-2021-19179574-  
-APN-REYS#ENACOM.  
CT:24771.180216125609.37

**Aruba** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Aruba. N.º de referência do certificado: DTZ/12557/2018/HTZ



**Austrália** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Austrália.

**Bahamas** – A utilização deste dispositivo está aprovada nas Bahamas. N.º de certificado: URCA\_TA/2018\_041


**Bielorrússia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Bielorrússia.

**Belize** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Belize. IDENTIFICADOR DE PUC: PUC/CAT/0182018/BZE

**Benim** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Benim. N.º do dossiê de aprovação: 057/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018


**Bolívia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Bolívia. N.º de certificado: ATT-DJ-RA-H-TL LP 113/2018

 **Botsuana** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Botsuana. N.º de registo BTA: 3936

 **Brasil** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Brasil. N.º de certificado: UL-BR 18.0406

**Burkina Faso** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Burkina Faso. N.º de certificado de aprovação: 2018-000296/ARCEP/SG/DGSN

**Camarões** – A utilização deste dispositivo está aprovada nos Camarões. N.º de certificado: 00000595/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA

 **Chade** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Chade. N.º de certificado: 31/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018

**República Democrática do Congo** – A utilização deste dispositivo está aprovada na República Democrática do Congo. N.º de certificado: HIR – 0057/2018

**República do Congo** – A utilização deste dispositivo está aprovada na República do Congo. N.º de certificado: 011/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/18

**Curaçau** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Curaçau. N.º de certificado: 2018/122/TA

**Jibuti** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Jibuti. N.º de certificado: 031/DDTIC/2018


**Equador** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Equador. ID de certificado: ARCOTEL-CCDH-2018-0300-OF

**El Salvador** – A utilização deste dispositivo está aprovada em El Salvador. N.º de certificado: DBP-030-2018

**Etiópia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Etiópia. ECA/TA/N.º: 1711/2019

**Gabão** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Gabão. N.º de certificado: 297/ARCEP/2020


**Gâmbia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Gâmbia. N.º de aprovação de tipo: TA-0001447

 **Gana** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Gana. ID de produto da NCA: CN4-H7-GE2-04E

**Guatemala** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Guatemala. N.º de certificado: SIT-DH-055-2018

**Guiné** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Guiné. N.º de certificado: H0077/BCJ/ARPT/2018

**Guiné Equatorial** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Guiné Equatorial. N.º de certificado ORTEL: 82/2021


 **Indonésia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Indonésia. N.º de certificado: 74812/SDPPI/2021. ID de cliente: 822


**Haiti** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Haiti. N.º de autorização: CNT-H-RC 0000403

**Honduras** – A utilização deste dispositivo está aprovada nas Honduras. N.º de certificado: 1809/18

**Iraque** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Iraque. N.º de autorização: CMC TA 2100648

**Costa do Marfim** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Costa do Marfim. N.º de certificado: 738/DG/DRCT/DCO/SHO

 **Jamaica** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Jamaica. N.º de aprovação de tipo: SMA – PL631V2

 **Japão** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Japão. N.º de certificado: JRF-005-101585-001

**Quênia** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Quênia. N.º de certificado: CA/LCS/1600/00432/Vol.1

**Kuwait** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Kuwait. N.º de ref. do certificado de aprovação de tipo: 2404

**Libéria** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Libéria. N.º de certificado: LTA/COMM/IGB/016/18

**Líbia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Líbia. N.º de certificado: 453-C1-2018

**Madagáscar** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Madagáscar. N.º de certificado: 18/013/ARTEC/DG/DHCT/SSS/test

**Malawi** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Malawi. N.º de aprovação: 00595



**Malásia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Malásia. N.º de aprovação: SQASI/TA/18/1402. N.º de série: E 068135

**Mali** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Mali. N.º de certificado: 2018-04-001/AMRTP-P



**Mauritânia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Mauritânia. ID de certificado: 0535/ARE/2018

**Maurícia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Maurícia. N.º de certificado: TA/2018/0326



**México** – A utilização deste dispositivo está aprovada no México. ID de certificado: IFETEL: RCSRPL18-1093

**Moldávia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Moldávia. N.º de certificado: MD OC TIP 024 A6159-18

**Mongólia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Mongólia. N.º de certificado: A18000228

**Moçambique** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Moçambique. ID de certificado: 1/R/MTD/2018

**Namíbia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Namíbia. ID de aprovação de tipo: 2021/8742R

**Nova Caledónia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Nova Caledónia. N.º de dossiê: 21 REC0326; n.º AAI: 0297-21

**Níger** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Níger. N.º de certificado: 022/ARTP/DG/18

**Nicarágua** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Nicarágua. N.º de certificado: NCG-CE-18-113



**Nigéria** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Nigéria. N.º de ID NCC: NCC/TSNI/WN/TA/CERT/2149/2018

**Panamá** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Panamá. N.º de certificado: 2534

**Papua Nova Guiné** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Papua Nova Guiné. N.º de certificado: PNG17/1210

**Peru** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Peru. ID de certificado: TRFM41118



**Paraguai** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Paraguai. CONATEL PY: 2018-07-I-000323



**UEE (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)** – A descrição do produto PL631V2 na UEE: equipamento telemático, marca Cat, modelo PL631V2.

**Ruanda** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Ruanda. N.º de certificado: 190/HD/ICT/RURA/018



**Sérvia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Sérvia. N.º de certificado: 34540-372/18-6

**Serra Leoa** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Serra Leoa. N.º de certificado: NTC-TA-18-079



**Singapura** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Singapura. N.º de certificado: S2778-19



**África do Sul** – A utilização deste dispositivo está aprovada na África do Sul. ID do certificado: TA 2018/109



**Coreia do Sul** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Coreia do Sul. N.º de certificado de aprovação de tipo: R-RMM-C TU-PL631V2

**Sudão do Sul** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Sudão do Sul. N.º de certificado de aprovação de tipo: RSS/NCA/TA/2018/2/85

**Santa Lúcia** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Santa Lúcia. N.º de certificado: LCT/AP18.1273

**Suriname** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Suriname. ID de aprovação de tipo: T0026/16

**Tanzânia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Tanzânia. N.º de certificado: TCRA/TAC/141/2018

**Togo** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Togo. N.º de certificado: N034/18

**Trinidade e Tobago** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Trindade e Tobago. N.º de certificado: 2/2/1/2036/6.1

**Tunísia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Tunísia. N.º de certificado: AHO-0746-19

**Turquia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Turquia. ID de certificado: 32423510-254.01-E.23196



**Ucrânia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Ucrânia. ID de certificado: 1O094.005985-18. Código

TARIC: 8517. Exame de tipo: 1268.7-CET



**Reino Unido** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Reino Unido.



**Estados Unidos** – A utilização deste dispositivo está aprovada nos Estados Unidos. ID da FCC: Q639523N

**Uruguai** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Uruguai. ID de certificado: VU2018-000956

**Uzbequistão** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Uzbequistão. N.º de certificado: Uz. SMT.01.0026.59110179



**Vietname** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Vietname. N.º de certificado: 0172/2018/CB-TT1



**Zâmbia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Zâmbia. N.º de certificado: ZMB/ZICTA/TA/2018/2/47

**Zimbabué** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Zimbabué. N.º de certificado: POZ 704

i08727329

## Product Link (PL641V2 - Se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL61–(e) superior

Tabela 38

Modelo	Número de peça Cat
PL641V2	555-5509 555-5510

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

### sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

### União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 39

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL641V2	698 MHz - 716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz - 748 MHz	
	815 MHz - 830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	830 MHz - 845 MHz	
	832 MHz - 862 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1710 MHz - 1785 MHz	
	1750 MHz - 1785 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
2500 MHz - 2570 MHz		

Tabela 40

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL641V2	9 - 32 V	750 mA - 225 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.
- Este radiotransmissor, 7830A-PLS62W, foi aprovado pela Industry Canada para funcionar com os tipos de antena listados abaixo com o ganho máximo admissível indicado. A utilização de antenas não incluídas nesta lista com um ganho superior ao ganho máximo indicado para esse tipo, é estritamente proibida com este dispositivo.
- Este dispositivo foi concebido para operar com a (s) antena(s) listada(s) abaixo e com um ganho máximo de 8 dBi. A utilização de antenas não incluídas nesta lista ou com um ganho superior a 8 dBi é estritamente proibida com este dispositivo. A impedância de antena necessária é de 50 ohms.

Antenas permitidas:

- 558 - 6550 Conjunto da antena Suporte rígido
- 558 - 6551 Conjunto da antena Suporte adesivo

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de receção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação

**Angola** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Angola. ID de certificação: INACOM/DEGER/2020

**Anguilla** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Anguilla. ID de certificação: 19:03902

**Andorra** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Andorra. ID de certificação: AND-0219/005

**CNC** **Argentina** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Argentina. ID de certificação: DI-2018-7795-APN-DNAYRT#ENACOM

**Arménia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Arménia. ID de certificação: AST-016/S.A-0037-2021

**Aruba** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Aruba. ID de certificação: DTZ/347/2018/IZ



**Austrália** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Austrália.

**Azerbaijão** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Azerbaijão. ID de certificação: 031.33.02.0312.20 e SD -SIV - 1527 (U1)

**Bahrein** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Bahrein. ID de certificação: APV-TAC-0119-TRM-12

**Bielorrússia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Bielorrússia. ID de certificação: AND-0219/005

**Belize** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Belize. ID de certificação: PUC/CI/0092019/BZE

**Benim** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Benim. ID de certificação: 030/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019

**Butão** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Butão. ID de certificação: 651000040

**Bolívia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Bolívia. ID de certificação: ATT-DJ-RA-H-TL LP 635/2018

**Bonaire, Saba, Santo Eustáquio** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Bonaire, Saba, Santo Eustáquio. ID de certificação: 2018/031/AT

**Botswana** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Botswana. ID de certificação: BOCRA/TA/2019/4334



**Brasil** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Brasil. ID de certificação: 01291-20-06080. O rádio foi concebido para uso em instalações industriais e comerciais por profissionais formados e qualificados, não para uso doméstico.

**Ilhas Virgens Britânicas** – A utilização deste dispositivo está aprovada nas Ilhas Virgens Britânicas. ID de certificação: VRGTA/007/2019

**Canadá** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Canadá ID ISED 7830A-PLS62W



**Costa Rica** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Costa Rica. ID de certificação: 02166-SUTEL-DGC-2019

**Curaçau** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Curaçau. ID de certificação: 2019/045/TA

**Equador** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Equador. ID de certificação: ARCOTEL-2019-028473

**El Salvador** – A utilização deste dispositivo está aprovada em El Salvador. ID de certificação: DBP-004-2019

**Guiné Equatorial** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Guiné Equatorial. ID de certificação: 619-018/12

**Gana** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Gana. ID de certificação: ORG-M5-7E3-X21

**Guiné** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Guiné. ID de certificação: H004/BCJ/ARPT/2019

**Haiti** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Haiti. N.º de certificação: CNT-H-RC 0008109

**Honduras** – A utilização deste dispositivo está aprovada nas Honduras. ID de certificação: 2078/19

**Indonésia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Indonésia. ID de certificação: 63754/SDPPI/2019.  
Montado na Malásia 75781/SDPPI/2021 822  
Montado no México 75836/SDPPI/2021 822

**Costa do Marfim** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Costa do Marfim. ID de certificação: 19-00092

**Japão** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Japão. ID de certificação: 003-180238

**Libéria** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Libéria. ID de certificação: LTA/COMM/ /MGH/062/18

**Madagáscar** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Madagáscar. ID de certificação: 19/ /007-CEL/ARTEC/DG/DNCSR/SNA/RT

**Malásia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Malásia. ID de aprovação: RGFN/01A/ /0319/S(19-0647)

**Maldivas** – A utilização deste dispositivo está aprovada nas Maldivas. ID de certificação: CAM- -TAC2019-17

**Maurícia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Maurícia. ID de certificação: ICTA/335/ /DE/MAY-19/TN7649



**México** – A utilização deste dispositivo está aprovada no México. ID de certificação: RTIPRPL18-2083 e

**ANC2101C00000037 ANC2101C00000037-0001**

**Moçambique** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Moçambique. ID de aprovação de tipo: 10EBP18

**Nigéria** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Nigéria. ID de certificação: NCC/TSNI/ /WN/TA/CERT/2786/2019

**Moldávia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Moldávia. ID de certificação: MD OC TIP 024 A6428-19

**Nepal** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Nepal. ID de certificação: R-GSM-D-PP-60

**Paraguai** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Paraguai. ID de certificação: 2019-03-I- -000146

**Peru** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Peru. ID de certificação: TRFM43169



**Filipinas** – A utilização deste dispositivo está aprovada nas Filipinas. ID de certificação: ESD-CPE-1903473

**República do Congo** – A utilização deste dispositivo está aprovada na República do Congo. ID de certificação: 211/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/18



**UEE (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)** – A descrição do produto PL641V2 na UEE: equipamento telemático da marca Cat®, modelo PL641V2

**Ruanda** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Ruanda. ID de aprovação de tipo: 103635540

**Senegal** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Senegal. ID de certificação: 071247/ /AG/ER



**Sérvia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Sérvia. ID de certificação: 34540-888/28-8

**Seicheles** – A utilização deste dispositivo está aprovada nas Seicheles. ID de aprovação de tipo: DICT/COM/66



**África do Sul** – A utilização deste dispositivo está aprovada na África do Sul. ID de certificação: TA-2018/3713

**Coreia do Sul** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Coreia do Sul. ID de certificação: R-R- -CTU-PL641V2 e 202117210000415753

**Sudão do Sul** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Sudão do Sul. ID de certificação: RSS/ /NCA/TA/2018/12/182

**São Cristóvão e Neves** – A utilização deste dispositivo está aprovada em São Cristóvão e Neves. ID de certificação: NTRCSKN-680-12-18

**Santa Lúcia** – A utilização deste dispositivo está aprovada em Santa Lúcia. ID de certificação: LCT/ /FB19.137A

**Tanzânia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Tanzânia. ID de certificação: TCRA/ /TAC/022/2019



**Tailândia – Este equipamento de telecomunicações está em conformidade com os requisitos do**

**NBTC.**

**Togo** – A utilização deste dispositivo está aprovada no Togo. ID de certificado: 020119

**Trinidade e Tobago** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Trinidade e Tobago. ID de certificação: 2/2/1/1215/6.54

**Tunísia** – A utilização deste dispositivo está aprovada na Tunísia. ID de certificação: AHO-0050-19



**Ucrânia – A utilização deste dispositivo está aprovada na Ucrânia. ID de certificação: UA2.TR.008.000007-19**



**Estados Unidos – A utilização deste dispositivo está aprovada nos Estados Unidos da América. ID da FCC:**

**QIPPLS62-W**



**Vietname – A utilização deste dispositivo está aprovada no Vietname. ID de certificação: C0497180621AA04A3**



**Zâmbia – A utilização deste dispositivo está aprovada na Zâmbia. ID de aprovação de tipo: ZMB / ZICTA / TA /**

**2019 / 2 / 31**

i08727326

## Product Link (PL641 - se equipado)

**Código SMCS:** 7490; 7606

**S/N:** PL11–(e) superior

**S/N:** PL51–(e) superior

**S/N:** PL61–(e) superior

Tabela 41

Modelo	Número de peça Cat
PL641	440 - 2104
	440 - 2105

### CUIDADO

**Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.**

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

## União Europeia



**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA**

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.**

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 42

Especificações do transmissor de rádio		
Modelo	Gama de frequência do transmissor	Potência do transmissor
PL641	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabela 43

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PL641	9 - 32 V	750 mA - 225 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.
- Este radiotransmissor, IC: 7830A-PXS8, foi aprovado pela Industry Canada para funcionar com os tipos de antena listados abaixo com o ganho máximo admissível indicado. A utilização de antenas não incluídas nesta lista com um ganho superior ao ganho máximo indicado para esse tipo, é estritamente proibida com este dispositivo.

- Este dispositivo foi concebido para operar com as antenas listadas abaixo, e com um ganho máximo de 2,5 dBi. A utilização de antenas não incluídas nesta lista ou com um ganho superior a 2,5 dBi é estritamente proibida com este dispositivo. A impedância de antena necessária é de 50 ohms.

Antenas permitidas:

- 443 - 8460 Conjunto da antena Suporte rígido
- 443 - 8462 Conjunto da antena Suporte rígido
- 443 - 8463 Conjunto da antena Suporte adesivo
- 558 - 6550 Conjunto da antena Suporte rígido
- 558 - 6551 Conjunto da antena Suporte adesivo

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação



UEE – (Rússia, Bielorrússia,  
Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)

A descrição do produto PL641 na UEE: equipamento de rádio telemático da marca Cat, modelo PL641.

i08729565

## Product Link (PL671 - se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL61–(e) superior

Tabela 44

Modelo	Número de peça Cat
PL671	483 - 3663
	520 - 4349



### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## sDoC

(Declaração de conformidade simplificada)

### União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto integral da Declaração de Conformidade Europeia está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Pela presente, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## A Caterpillar sugere a obtenção da Declaração de Conformidade logo após a aquisição.

## Especificações

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 45

Tensão e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Consumo de corrente
PL671	9 VCC - 32 VCC	1000 mA - 300 mA

Tabela 46

Transmissor de Wi-Fi		
Modelo	Frequência	Potência
PL671	2,402 GHz - 2,480 GHz	41 mW Média 85 mW Máx
	5,170 GHz - 5,835 GHz <sup>(1)</sup>	85 mW Média <sup>(1)</sup> 308 mw Máx <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Pode ser restringido dependendo dos regulamentos nacionais

Tabela 47

Transmissor de máquina para máquina			
Modelo	Frequência	Potência	Intervalo
PL671	5,795 GHz - 5,835 GHz <sup>(1)</sup>	103 mW Média <sup>(1)</sup>	300 m <sup>(2)</sup>
	5,850 GHz - 5,925 GHz <sup>(1)</sup>	308 mw Máx <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Pode ser restringido dependendo dos regulamentos nacionais

<sup>(2)</sup> Linha de visão

## Avisos de certificação

### Brasil

Este equipamento não está intitulado à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência prejudicial a sistemas devidamente autorizados.

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

## México

O funcionamento deste equipamento está sujeito às seguintes duas condições:

- É possível que este equipamento ou dispositivo não causem interferência prejudicial
- Este equipamento ou dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

## Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação



UEE (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão) – A descrição do produto PL671 na UEE: Equipamento de rádio telemático da marca Cat®, modelo PL671

i08728438

## Product Link (PLE601 - se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL61–(e) superior

Tabela 48

Modelo	Número de peça Cat
PLE601	417 - 4722
	459 - 0786
	459 - 0787
	459 - 0788



### CUIDADO

Deve ter cuidado ao manusear baterias de lítio.

As baterias de lítio não são peças reparáveis.

A explosão da bateria pode provocar ferimentos pessoais.

Deve ter cuidado, pois existe o risco de explosão se a bateria for substituída por outra do tipo incorreto.

Não elimine a bateria ou baterias por meio de fogo. A bateria pode explodir e emitir produtos químicos cáusticos.

Elimine as baterias usadas de acordo com a legislação local e federal.

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## Especificações



### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 49

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Consumo de corrente máximo
PLE601	9 - 32 V	500 mA - 300 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na receção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de receção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação



UEE – (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)

A descrição do produto PLE601 na UEE: unidade de controlo eletrónica programável da marca Cat, modelo PLE601.

i08729793

## Product Link (PLE602 - Se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL61–(e) superior

Tabela 50

Modelo	Número de peça Cat
PLE602	N/A



### CAUIDADO

**Deve ter cuidado ao manusear baterias de lítio.**

**As baterias de lítio não são peças reparáveis.**

**A explosão da bateria pode provocar ferimentos pessoais.**

**Deve ter cuidado, pois existe o risco de explosão se a bateria for substituída por outra do tipo incorreto.**

**Não elimine a bateria ou baterias por meio de fogo. A bateria pode explodir e emitir produtos químicos cáusticos.**

**Elimine as baterias usadas de acordo com a legislação local e federal.**

**AVISO**

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

**Especificações****CUIDADO**

**Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.**

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 51

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Consumo de corrente máximo
PLE602	9-32 V	630 mA - 330 mA

**Avisos de certificação****Aviso para utilizadores no Canadá**

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

**Avisos da FCC**

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

## Marcas de certificação



UEE – (Rússia, Bielorrússia,  
Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)

A descrição do produto PLE602 na UEE: módulo para a receção-transmissão de dados de sensores, marca Cat, modelo PLE602.

i08729788

## Product Link (PLE602P - Se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL61–(e) superior

Tabela 52

Modelo	Número de peça Cat
PLE602P	N/A



### CUIDADO

Deve ter cuidado ao manusear baterias de lítio.

As baterias de lítio não são peças reparáveis.

A explosão da bateria pode provocar ferimentos pessoais.

Deve ter cuidado, pois existe o risco de explosão se a bateria for substituída por outra do tipo incorreto.

Não elimine a bateria ou baterias por meio de fogo. A bateria pode explodir e emitir produtos químicos cáusticos.

Elimine as baterias usadas de acordo com a legislação local e federal.

### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## Especificações



### CUIDADO

Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 53

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Consumo de corrente máximo
PLE602P	9-32 V	653 mA - 330 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na receção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de receção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado
- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

### Marcas de certificação



UEE – (Rússia, Bielorrússia, Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)

A descrição do produto PLE602P na UEE: módulo para a receção-transmissão de dados de sensores da marca Cat, modelo PLE602P.

i08727333

## Product Link (PLE702 - se equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

S/N: PL71–(e) superior

Tabela 54

Modelo	Número de peça Cat
PLE702	494 - 6472
	494 - 6473
	494 - 6474



**CUIDADO**

**Deve ter cuidado ao manusear baterias de lítio.**

**As baterias de lítio não são peças reparáveis.**

**A explosão da bateria pode provocar ferimentos pessoais.**

**Deve ter cuidado, pois existe o risco de explosão se a bateria for substituída por outra do tipo incorreto.**

**Não elimine a bateria ou baterias por meio de fogo. A bateria pode explodir e emitir produtos químicos cáusticos.**

**Elimine as baterias usadas de acordo com a legislação local e federal.**

#### AVISO

A transmissão de informações com um dispositivo de comunicação Cat® Product Link está sujeita a requisitos legais. Os requisitos legais podem variar de um local para outro incluindo, sem se limitar a, autorização para a utilização de radiofrequências. A utilização de um dispositivo de comunicação Cat Product Link deve limitar-se a locais cujos requisitos legais para a utilização do dispositivo de comunicação Cat Product Link e da rede de comunicação tenham sido cumpridos.

Se o equipamento instalado no dispositivo de comunicação Cat Product Link estiver posicionado ou tiver sido reposicionado num local onde (i) os requisitos legais não forem cumpridos ou onde (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações em vários locais não seria legal, a Caterpillar rejeita quaisquer responsabilidades quanto ao eventual incumprimento e a Caterpillar pode suspender a transmissão das informações a partir desse equipamento.

Consulte um concessionário Cat relativamente a quaisquer dúvidas relativas ao funcionamento do sistema Product Link num país específico.

**Referência:** Consulte o Manual de utilização e manutenção do produto para obter informações adicionais.

## Especificações



### CUIDADO

**Este equipamento está equipado com um dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.**

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação Cat Product Link são fornecidas para ajudar a realizar quaisquer avaliações de risco associadas e a assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

Tabela 55

Tensão de funcionamento e consumo de corrente		
Modelo	Gama de tensão	Gama máxima de consumo de corrente
PLE702	9 - 32 V	780 mA - 320 mA

## Avisos de certificação

### Aviso para utilizadores no Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a isenção de licença RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências
- Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar algum funcionamento indesejável do dispositivo.

### Avisos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento produz, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferência indesejável em comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências indesejáveis na recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente a antena de recepção, ou mude-a de sítio
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado

- Consulte um concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso deste dispositivo pelo utilizador.

### **Marcas de certificação**



**UEE – (Rússia, Bielorrússia,  
Cazaquistão, Arménia, Quirguistão)**

A descrição do produto PLE702 na UEE: módulo para a receção-transmissão de dados de sensores, marca Cat, modelo PLE702.

## Seção de Informações do Produto

### Informações de Identificação

i07853464

### Informações de fabrico

Código SMCS: 7606

### Informação do produto

#### Entidade autorizada pelo fabricante no território da União Económica Euroasiática:

Caterpillar Eurasia LLC.

75, Sadovnicheskaya Emb.

Moscow, 115035, Rússia

Telefone: +7 (495) 2133340, Fax: +7 (495) 2133372,  
e-mail: cat\_moscow@cat.com

**Fabricante:** Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

### Data de fabrico

As marcações no dispositivo e/ou pacote contêm informações sobre a data de fabrico, ou uma ligação para a fonte dessas informações. Se necessário, poderá obter a data de fabrico através do número de série do produto, contactando um concessionário autorizado.

### Termos e condições de armazenamento e de transporte

O produto é fornecido numa embalagem de consumo fornecida pelo fabricante. O produto deve ser armazenado na embalagem de fábrica e em condições de armazenamento para fatores climáticos de Grupo 4 de acordo com GOST 15150-69. Quando for necessário seguir os requisitos de carregamento e de transporte nas etiquetas de advertência nas caixas, não se deverá permitir a ocorrência de impactos e de choques que possam afetar a aparência e o desempenho do dispositivo.

É possível efetuar o transporte em qualquer tipo de veículos de transporte coberto. Ao transportar por via aérea, assegure que o dispositivo Product Link é transportada num compartimento vedado aquecido.

### Medidas em caso de falhas técnicas

Antes de ligar para o concessionário para solicitar a reparação, verifique a integridade dos fios elétricos e ligue e desligue a alimentação da bateria do dispositivo. Para ligar e desligar a alimentação da bateria:

- Rode o interruptor principal de alimentação para a posição desligado e novamente para ligado.
- Desligue a cablagem do Product Link do conector da máquina e, em seguida, volte a ligar a cablagem.
- Desligue o cabo negativo do terminal negativo da bateria e volte a ligar o cabo.

Se estas soluções não ajudarem, solicite a manutenção.

### Eliminação adequada

É necessária uma eliminação adequada de dispositivos de acordo com os regulamentos locais quando os mesmos avariarem. Este processo pode ser efetuado através de um processo de devolução de garantia, despojos ou sucatas de materiais.

## Secção de funcionamento

### Operação

i08069962

### Descrição geral do sistema

**Código SMCS:** 7606

**Nota:** O equipamento pode estar equipado com um dispositivo de comunicação Product Link da Caterpillar.

O dispositivo de comunicação Caterpillar Product Link utiliza tecnologia celular e/ou por satélite para comunicar informações sobre o equipamento. Esta informação é comunicada à Caterpillar, aos concessionários Cat e aos clientes Caterpillar. O dispositivo de comunicação Product Link da Caterpillar contém um recetor de satélite de Sistema de posicionamento global (GPS, Global Positioning System).

**Nota:** O Product Link PL161 não contém um recetor GPS.

A capacidade de comunicação bidirecional entre o equipamento e um utilizador remoto está disponível com o dispositivo de comunicação Caterpillar Product Link. O utilizador remoto pode ser um concessionário ou um cliente.

**Nota:** O Product Link PL161 não suporta comunicação bidirecional.

**Nota:** Todos os dispositivos Product Link com uma antena interna e todos os dispositivos com uma antena transmissora associada devem localizar-se a mais de 20 cm (7.874 inch) do operador da máquina, para cumprir os regulamentos da FCC relativamente à segurança de RF (radiofrequências) para o corpo humano.

As informações relativas à instalação inicial do dispositivo de comunicação Product Link da Caterpillar estão disponíveis na Instrução especial, REHS7339, na Instrução especial, REHS8850, na Instrução especial, REHS9111, na Instrução especial, SEHS0377, na Instrução especial, REHS9757 e na Instrução especial, M007632.

Pode encontrar informações sobre o funcionamento, a configuração e o diagnóstico de falhas do dispositivo de comunicação Caterpillar Product Link em Operação de sistemas, Diagnóstico de falhas, Testes e ajustes, UENR3697, Operação de sistemas, Diagnóstico de falhas, Testes e ajustes, UENR5823, Operação de sistemas, Diagnóstico de falhas, Testes e ajustes, UENR5824, Operação de sistemas, Diagnóstico de falhas, Testes e ajustes, M0070044, Operação de sistemas, Diagnóstico de falhas, Testes e ajustes, M0076820 e Operação de sistemas, Diagnóstico de falhas, Testes e ajustes, UENR6983.

### Transmissão de dados

Os dados relativos a este equipamento, o estado e o funcionamento do equipamento estão a ser transmitidos pelo dispositivo de comunicação Product Link Caterpillar para a Caterpillar e comunicados aos clientes e concessionários Caterpillar através da interface do utilizador. Os dados são utilizados para melhor servir os clientes e para melhorar os produtos e serviços Caterpillar. As informações transmitidas podem incluir: número de série do equipamento, localização do equipamento, dados operacionais incluindo, sem se limitar a: códigos de avaria, dados de emissões, utilização de combustível, horas do contador de serviço, os números de versão de software e de hardware e os acessórios instalados.

A Caterpillar e/ou os concessionários Cat podem utilizar estas informações para diversos fins. Consulte a lista seguinte referente às utilizações possíveis:

- Prestar serviços ao cliente e/ou ao equipamento
- Verificar ou efetuar a manutenção do sistema Product Link
- Monitorizar o estado ou o desempenho do equipamento
- Ajudar a efetuar a manutenção e/ou a melhorar a eficiência do equipamento
- Avaliar ou melhorar os produtos e serviços Caterpillar
- Cumprir os requisitos legais e ordens judiciais válidas
- Realizar pesquisa de mercado
- Oferecer novos produtos e serviços ao cliente

A Caterpillar pode partilhar parte ou a totalidade das informações recolhidas com as empresas afiliadas, concessionários e representantes autorizados da Caterpillar. A Caterpillar não vende ou aluga informações recolhidas a terceiros e faz o possível para manter as informações protegidas. A Caterpillar reconhece e respeita a privacidade dos clientes. Consulte o concessionário Cat local para obter mais informações.

## Introdução

Componentes de radiofrequência.....	8	Avisos de certificação.....	26
Descrição geral do sistema.....	51	Especificações.....	26
Transmissão de dados.....	51	sDoC.....	25
Índice.....	3	Product Link (PL243 - Se equipado).....	11
Informações de conformidade regulamentar....	8	Avisos de certificação.....	13
Informações de fabrico.....	50	Especificações.....	13
Data de fabrico.....	50	sDoC.....	12
Eliminação adequada.....	50	Product Link (PL444 - Se equipado).....	10
Informação do produto.....	50	Avisos de certificação.....	11
Medidas em caso de falhas técnicas.....	50	Especificações.....	11
Termos e condições de armazenamento e de		sDoC.....	10
transporte.....	50	Product Link (PL542 - Se equipado).....	8
Informações de Identificação.....	50	Aviso de certificação.....	9
Informações Gerais sobre Perigos.....	7	Especificações.....	8
Introdução.....	7	sDoC.....	8
Prólogo.....	7	Product Link (PL542V2 - Se equipado).....	27
Informações importantes sobre segurança.....	2	Aviso de certificação.....	28
Operação.....	51	Especificações.....	28
Prefácio.....	4	sDoC.....	27
Informações de Leitura.....	4	Product Link (PL631 - se equipado).....	29
Manutenção.....	4	Avisos de certificação.....	30
Operação.....	4	Especificações.....	29
Segurança.....	4	sDoC.....	29
Product Link (PL042 - se equipado).....	14	Product Link (PL631V2 - Se equipado).....	31
Avisos de certificação.....	14	Avisos de certificação.....	32
Especificações.....	14	Especificações.....	31
sDoC.....	14	sDoC.....	31
Product Link (PL083 - Se equipado).....	15	Product Link (PL641 - se equipado).....	39
Avisos de certificação.....	17	Avisos de certificação.....	40
Especificações.....	16	Especificações.....	40
sDoC.....	16	sDoC.....	39
Product Link (PL131 - Se equipado).....	17	Product Link (PL641V2 - Se equipado).....	35
Avisos de certificação.....	18	Avisos de certificação.....	36
Especificações.....	18	Especificações.....	36
Product Link (PL141 - Se equipado).....	18	sDoC.....	35
Avisos de certificação.....	20	Product Link (PL671 - se equipado).....	41
Especificações.....	19	Avisos de certificação.....	42
sDoC.....	19	Especificações.....	42
Product Link (PL161 - se equipado).....	20	Marcas de certificação.....	43
Avisos de certificação.....	21	sDoC.....	41
Especificações.....	21	Product Link (PLE601 - se equipado).....	43
Marcas de certificação.....	22	Avisos de certificação.....	44
sDoC.....	21	Especificações.....	43
Product Link (PL240 - se equipado).....	23	Marcas de certificação.....	44
Avisos de certificação.....	24	Product Link (PLE602 - Se equipado).....	44
Especificações.....	24	Avisos de certificação.....	45
sDoC.....	23	Especificações.....	45
Product Link (PL241 - se equipado).....	25	Marcas de certificação.....	46

Product Link (PLE602P - Se equipado) .....	46
Avisos de certificação .....	47
Especificações .....	46
Product Link (PLE702 - se equipado) .....	47
Avisos de certificação .....	48
Especificações .....	48
Seção de Informações do Produto .....	50
Seção de Segurança .....	5
Seção de funcionamento .....	51
Sinais e rótulos de segurança .....	5
Mensagens de segurança .....	5
Outras películas .....	6

# Informações Sobre Produto e Revendedor

Nota: Para localizações da placa de identificação do produto, consulte a seção, "Informações Sobre Identificação do Produto" no Manual de Operação e Manutenção.

Data de Entrega: \_\_\_\_\_

## Informações Sobre o Produto

Modelo: \_\_\_\_\_

Número de Identificação do Produto: \_\_\_\_\_

Número de Série do Motor: \_\_\_\_\_

Número de Série da Transmissão:50} \_\_\_\_\_

Número de Série do Gerador: \_\_\_\_\_

Números de Série de Acessórios: \_\_\_\_\_

Informações Sobre Acessórios: \_\_\_\_\_

Número do Equipamento do Cliente: \_\_\_\_\_

Número do Equipamento do Revendedor: \_\_\_\_\_

## Informações Sobre o Revendedor

Nome: \_\_\_\_\_ Filial: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Contato do Revendedor

Telefone

Horas

Vendas: \_\_\_\_\_

Peças: \_\_\_\_\_

Serviço: \_\_\_\_\_

SPB98832  
©2021 Caterpillar  
Todos os direitos  
reservados

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, os seus respectivos logótipos, o "Caterpillar Corporate Yellow", assim como a identidade visual "Power Edge" e o Cat "Modern Hex" e a identidade corporativa e dos produtos aqui utilizada são marcas registadas da Caterpillar e não podem ser utilizadas sem autorização.

